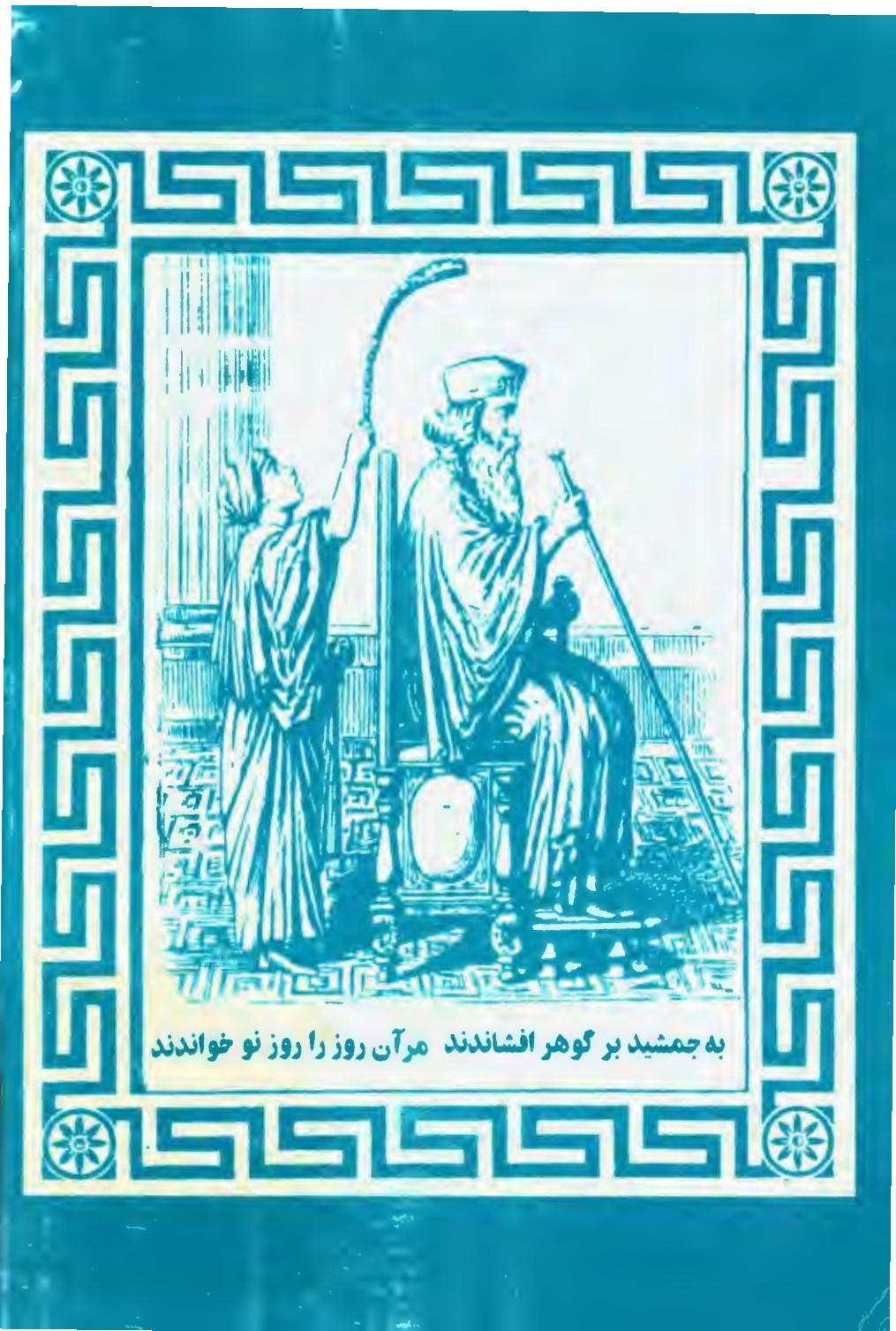


پاکستان

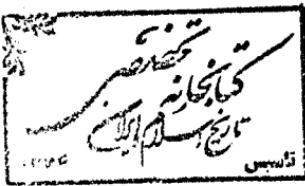


مؤلف
جمشید سروش سروشیان

میراث اسلامی
مرکز کتابخانه ملی



به جمشید بر گوهر افسانندند مرآن روز را روز نو خوانندند



اسکن نشد

پاک تن

نویسنده:

جمشید سروش سروشیان

اشارات

مرکز کرمان شناسی

بِنَامِ حَدَّا وَمِنْ بُخَشَيْدَهِ مُحَرَّبَانِ



نام کتاب: پاک تن

مؤلف: جمشید سروش سروشیان

صفحه آرا: شیرین عبدالله نژاد (مرکز کرمان‌شناسی)

ناشر: مرکز کرمان‌شناسی

چاپ و صحافی: معراج

تیراز: ۲۰۰۰ نوبت چاپ: اول، ۱۳۷۹

شابک: ۹۶۴-۶۴۸۷-۱۱-۴ ۹۶۴-۶۴۸۷

طرح روی جلد: تالار صد ستون آپادانا هنگام شاهی داریوش بزرگ و پرسش خشايارشاه.

قیمت ۳۵۰۰ ریال

ای نام تو بهترین سرآغاز
(نظمی گنجوی)

گرمابه و شیوه شستشوی نزد زرتشیان

از آن به دیر مغانم^(۱) عزیز می‌دارند که آتشی که نمیرد همیشه در دل ماست
(حافظ)

ای مزدا اهورا (خردمندترین هستی، خدای زرنشت) به دستیاری اردیبهشت (مظهر راستی و پاکی درونی و بروونی و فروغمندی خداوند) - که به پاکان و نیکان گشايش دهد - آبادی دو جهان خاکی و مبنوی را به من که با منش نیک به توروی می‌آورم، ارزانی دار (گانها، سروده‌های زرنشت) - یسنا؛ هات ۲۸ بند ۲

۱. معان جمع معq (واژه زبان اوستایی)، در زبان پهلوی: مغوبیت، در زبان فارسی، موبد = پیشوای دین زرتشی، فردوسی فرماید:

سوی راستش، مرتند پاک رای
کجا رهنمون بود گشتناسب را
چراغ بزرگان و اسپهبدان
به دست چپش هرمز کدخدای
بخواند آنzman شاه جاماسب را
سر موبدان بود و شاه ردان

چندی پیش در کتابی به نام «بینش اسلامی» سال دوم دبیرستان، برگه ۲، بدین مضمون بخوردم که: «در زمان ظهور اسلام، ایران گرفتار نظام طبقاتی بسیار سخت و خشن بود، تمام امتیازات اختصاص به اقلیت ممتازی داشت که کمتر از ۱/۵ درصد از جمعیت کشور را تشکیل می‌داد و ۹۸/۵ درصد بقیه همانند بردگان، تنها برای جورکشی آن اقلیت ممتاز حنّ حیات داشته‌اند.»^(۱)

حق مالکیت تنها در انحصار همان اقلیت بود، و دیگران از این حق خدا داده محروم بودند. مخصوصاً، بگفته مورخین، زنان در آن دوره وضع بسیار ناگواری داشتند. شاهان از نژاد خدایان شمرده می‌شدند و عقیده به آسمانی نژاد بودن آنان عقیده‌ای دیرین بود آتش‌پرستی، آفتاب‌پرستی^(۲) و بسیاری موهومات و خرافات دیگر برافکار مردم حکومت می‌کرد. که از آن جمله می‌توان به عقیده مضاف نه هزار ساله اهورا مزدا و اهریمن^(۳) و تشریفات عجیب آتش‌پرستی، منع دفع مردگان و منع استحمام در آب گرم اشاره نمود.

با توجه به این نوشه‌های دور از راستی و داوری بود که چند تن دانشجو برای پژوهش، بویژه درباره بنیاد حمام و استحمام و شستشوی و نظافت و طهارت میان زرتشیان، نزد آمدند و این نیاز بود که مرا قادر به پژوهش و نگارش در این باره نمود. در کتاب «سلطنت قباد و ظهور مزدک» نوشتۀ آرتور امانوئل کریستنسن دانمارکی ترجمه احمد بیرشک، چنین آمده:

۱. نگاه کنید به وندیدا و بخش از پنج نسک اوستای کنونی یا کتاب (شاهنامه - هخامنشیان) برگه ۱۹۱ نگارش جمشید سروش سروشیان.
۲. نگاه کنید به پیشگفتار چاپ سوم فرهنگ بهدینان، نگارش جمشید سروش سروشیان.
۳. نگاه کنید به کتابهای زروان، طلوع و غروب زرتشتی گری، نگارش پروفسور آر-سی-زینز. استاد دانشگاه آکسفورد انگلستان، ترجمه دکتر تیمور قادری.

یوشع ستون نشین [JOSHUA LE STYLITE] از واژه یونانی استیلوس، به معنی «ستون» - وقایع یوشع ستون نشین باترجمه به انگلیسی به وسیله، و - رایت (کمبریج ۱۲۶۱ آ).

ستون نشین لقبی بوده که به برخی از معتقدان مسیحی داده می شده که برای کمال گوشہ گزینی از خلق، بر فراز ستونها یا سردرهای ویرانه، سکنی می گزیده اند. سریانی یوشع، معروف به ستون نشین در حدود ۱۵۱ هق. - نگارش یافته است. از وقایع سالهای ۱۲۸-۱۲۴ هق. هر سخن می راند. چند فصل از این تاریخ که به منزله مقدمه آن است خلاصه وقایع یک قرن قبل را بیان می کند، یوشع چنانکه خود گفته است، وقایع را به قسمی نقل می کند که هموطنانش همگی صحّت آن را شهادت می توانند داد و چون درباره ایرانیان خارج مذهب، اطلاعات کافی داشته، آنچه را شنیده با نهایت سادگی بیان کرده است.

یوشع در مقدمه تاریخ خویش (فصل ۹) از سلطنت فیروز و شکستی که در جنگ با هیتاالیان بر این پادشاه وارد شد، سخن می راند می نویسد، در شکست دوم، فیروز اسیر شد و برای نجات خویش ناگریز فرزند خود قباد را به دشمن سپرد. سپس در باب مرگ فیروز و نابودشدن سپاهیان وی به دست هیتاالیان در جنگی دیگر و سلطنت برادرش ولاش (بلاش) که ملايم طبع و صلح جوي بوده، شرح می دهد و پس از آن می گويد که، ولاش چون برای پرداخت حقوق سپاهیان نقدینه ای در خزانه نداشت و هیأت زرتشتی را نیز به سبب آنکه می خواست قوانین مذهبی ایشان را منسوخ کند و در بلاد مملکت گرمابه ها بنا نهاد بر خود خشمگین ساخته بود، سرانجام از سلطنت خلع شد و او را کور کرده قباد پسر فیروز را به سلطنت برداشتند.

شهریار جدید از آناستاسیوس (۴م) امپراتور رم کمک مالی خواست و او را در

صورت نپذیرفتن تقاضا تهدید به جنگ کرد، ولی امپراطور، چون پیغام درشت وی را شنید و از رفتار ناپسندیده او آگاه شد و دانست که او ارتاداد پلید مجوسى زرتشتگان را که امر به اشتراک زنان می نمود، از نو قائم ساخته.^(۱)

پیغام فرستاد که تا شهر نصیبین به روم شرقی تسلیم نشود درخواست او را نمی پذیرد (فصل ۲۰) ارامنه سر به شورش برداشته سپاهیانی را که قباد بر سر ایشان فرستاده بود در هم شکستند (فصل ۲۱) کادیشیان و ناموریان نیز طغیانی کردند، اعراب هم که در اطاعتِ شهر باران ایران بودند، چون احوال دولت قباد را آشفته دیدند کوس مخالفت زدند، و تا حد توانایی در خاک ایران از قتل و غارت دریغ نکردند (فصل ۲۲) بزرگان ایران بز ضد قباد پیمان بستند و بر آن شدند که او را کشته کشور را از خوی زشت و قوانین ناپسند وی برهانند. قباد چون از این امر آگاه شد کشور را ترک گفته به زمین هیتالیان گریخت و به شاه ایشان که ایام گروگانی نیز نزد وی بسر برده بود، پناهنده شد (فصل ۲۳) و پس پسر برادرش گاماسب (جاماسب) به جای او بر تخت سلطنت ایران نشست، قباد در سرزمین هیتالیان با خواهرزاده خویش زناشویی کرد. خواهرش در جنگی که موجب هلاکت فیروز شد در دست هیتالیان افتاده بود و چون دختر شاه بود به همسری پادشاه ایشان درآمد، از وی دارای دختری شد چون قباد به شاه هیتالیان پناه برد خواهرش، دختر خویش بدو داد.

قباد پس از آن که داماد شاه شد گستاخ گشت، و همه روزه می گریست و به لابه و اصرار از او می خواست تا لشکری همراه وی کند و او را در تنبیه بزرگان ایران و بازگرفتن سلطنت از دست رفته پاری دهد. پدر زنش بدین خواهش، اورالشکری فراوان داده قباد رو به ایران آورد و برادرش از خبر وصول او بگریخت و قباد به مقصود خویش رسیده بزرگان

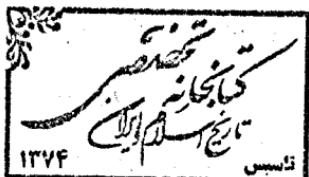
۱. قباد به دین مزدکی (اشتراکی) که کمونیزم باشد گروید نسبت به ارامنه - که در اطاعت او بودند و پرسش آتش را تن ندادند - تهمت و نادرستی و ستمگری بسیار روا داشته است، نگاه کنید به پیشگفتار «فرهنگ بهدینان» و کتاب «روشنی بخش» از نگارنده.

ایران را بکشت، ناموریان و کادیسیان هم از بیم سپاه هیتالیان گردن به اطاعت وی نهادند، اعراب نیز با او برضد یونانیها متحد شدند و ارمنیان چون اطاعت نکردند از پای درآمدند، اما قیاد با آن که غالب بود از پی اعدام ایشان برخاست و برخلاف، وعده کرد که اگر در جنگ با یونانیان او را یاری کنند از پرستش آتش معافشان خواهد داشت، ارمنیان هم از ترس پذیرفتند (فصل ۲۴)

یوشع ستون نشین در فصول ۹۸ تا ۴۸ از جنگ ایران و روم شرقی سخن می‌راند، سبب این جنگ قیاد بود که در سال ۱۲۱ میلادی به اراضی یونانی تاخت و شهر= تئودوزیوپولیس (THEODOSIOPOLIS) از روم را تسخیر کرده به باد غارت داد. در «آمد» قیاد گرمابه‌های یونانی را بدید و خود در آن گرمابه‌ها استحمام کرد، و آن گرمابه‌ها چنان او را خوش آمد که چون به ایران بازگشت فرمان داد در تمام شهرهای مملکت گرمابه‌ها بنا کردند.

استحمام در اوستا، کهنترین کتاب دینی زرتشتیان:

اینجا بخشهایی از «وندیداد» (VANDIDAD) را که بخشی از اوستای کنونی است و بیشتر پژوهشگران و ایران شناسان کنونی تدوین آنرا در زمان اشکانیان پس از زمان هخامنشیان می‌دانند، یادآور می‌گردم:



[فرگرد^(۱) سوم، بخش یکم،]

بند ۱:

ای دادر جهان آستوند^(۲)، ای آشوان!^(۳)

۱. فرگرد (fargard): فصل. وندیداد، دارای ۲۲ فرگرد و هر فرگرد دارای چند بخش و بند است.

۲. (astumand): گیتی

۳. آشوان (ašavan): پاک و مقدس.

کجاست نخستین جایی که زمین در آنجا بیشتر از همه جا شادکام شود؟

اهوره مزدا پاسخ داد:

ای سپیتان^(۱)! زرتشت!

چنین جایی، آن جاست که آشونی (پاک درونی و بروني) بر آن گام پیش نهد؛ هیزم پاک در دست برسم^(۲) در دست، هاون در دست، شیر پیشکشی در دست، به درست باوری در کار آئین گزاری و به آوای بلند، مهر فراخ چراگاه و رام بخشندۀ چراگاههای خوب را نیاش کند.

بند ۲:

ای دادار جهان استومند ای آشون،

کجاست دومین جائی که زمین در آنجا بیشتر از همه جا شادکام شود!

بند ۳:

اهوره مزدا پاسخ داد:

چنین جایی آنجاست که آشونی خانه‌ای بربای دارد با موبدی در آن، با گله‌ای گاو، کدبانویی و فرزندانی و رمه‌هایی خوب در آن. خانه‌ای که در آن گله گاوان بخوبی پروردۀ شود، آشونی (برهیزگاری و پاکی تن و روان) افزونی گیرد، خوراک ستوران فراوان باشد، سگ پاسبان خوبی پرورش باید، کدبانو کامیاب شود، فرزندان ببالند، آتش فروزان بماند و هر یک از نیاشهای نیک زندگی بخوبی برخوانده شود.

۱. سپیتان (spiteman) [سپتمن / سپتنه]: نام خانواردگی زرتشت (از نژاد سفید آریایی).

۲. برسم (barsam): ترکه درخت انار یا مورت که به شکرانه داده‌های خداوندی به دست گرفته دعا می‌خوانند.

بند ۴:

ای دادار جهان استومند (گیتی) ای آشون،

کجاست سومین جایی، که زمین در آنجا بیشتر از همه جا شادکام شود؟ اهورامزدا پاسخ داد: ای سپیتمان زرتشت چنین جائی، آنجاست که اشونی هر چه بیشتر گندم و گیاه و درختان میوه‌دار بکارد، جایی که چنین کسی زمینهای خشک را آبیاری و زمینهای تر [مردابها] رازه کشی کند.

[فرگرد نهم بخش سوم]

بند ۵۱

ای اهورا مزدا، آن کیست که هراس به دلها می‌افکند؟ آن کیست که فراوانی و افزونی را از جهان بر می‌گیرد و بیماری و مرگ می‌آورد؟

بند ۵۲

ای سپیتمان زرتشت، چنین کسی «اشموغ» (پلیدی و نجاست) و ناآشونی است که در این جهان آستومند بخواهد ناپاکی را پاک کند، بی آنکه شیوه‌های پاک کردن آلدگان را به روش دین مزدا آموخته باشد.

بند ۵۳

ای سپیتمان زرتشت، از آن پس آسایش و باروری و تندرستی و درمان و فراوانی و افزونی و رویش و بالیدن گندم و گیاه از آن سرزمین و از آن کشتزارها دور می‌شود.

بند ۵۴

ای دادار جهان آستومند، ای آشون (مقدس)
کی آسایش و باروری و تندرستی و درمان و فراوانی و افزونی و رویش وبالیدن گندم
و گیاه، دیگر باره بدان سرزمنی و بدان کشتزارها باز می‌گردد؟

بند ۵۵ - ۵۶

اهورا مزدا پاسخ داد: آسایش و باروری و تندرستی و درمان و فراوانی و افزونی^۱
رویش و بالیدن گندم و گیاه هرگز بدان سرزمنی و بدان کشتزارها باز نمی‌گردد تا آن «آشمو»
ناآشون را بکشند و در آنجا سه شبانه روز در برابر آتش فروزان و بزرسم دسته بسته و هوم^۲
بر دست گیرند و سروش^(۲) پارسا را بستایند و نیاز بیشکش آورند.

بند ۵۷

پس آنگاه آسایش و باروری و تندرستی و درمان و فراوانی و افزونی و رویش و
بالیدن گندم و گیاه دیگر باره بدان سرزمنی و بدان کشتزار باز می‌گردد.

آئینهای پلشت زدایی (طهارت) در کیش زرتشت

در کیش زرتشت برای طهارت و پاکی تن و روان، چندگونه طهارت یا زودن ناپاکی و

۱. هوم hum: فشرده گیاه درمان بخش مقدس است که شیره آن با شیر و گلاب و آویشن آمیخته و در مراسم دینی مصرف می‌شود.

۲. ایزد یا فرشته فرمابنی و نیوشندگی پیام آهورانی، در عربی گبرتیل و در عربی جبرتیل خوانند.

*. این آیین به «زنده‌روان» شهرت دارد، یعنی نیاز آوردنی که روان را زنده و سزاوار درآمدن به بهشت می‌کند. این آیین تنها هنگامی که گنهکار، آیین «بیت» را بجای می‌آورد، برگزار می‌شود.

«اوستا، گزارش و پژوهش جلیل دوستخواه، ج ۲، ص ۷۸۱»

پلشتنی یادگر دیده که زرتشتیان ایران کم و بیش انجام می دهنند، اما از طرف زرتشتیان هند (پارسیان) به دقت - از کهن ترین زمان - انجام می گردد که اکنون یادآور می گردم.

۱- یوژداتره (YOJDATHRE) پاکیزگی و بهداشت و محبت زیست.

۲- برشنوم (BRŠNUM) شستشو و استحمام تن یا بروني.

۳- سه شور (SIŠUR) سه بار شستشو.

۴- نوشوه (NOWŠAVAH) شستشو و استحمام و پرهیز از خوراک گوشتی و چربی

حیواناتی در مدت نه شباه روز.

۱- یوژداتره [یوژداترم] : در کبیش زرتشت، چهار عنصر (آخشیجان) مقدس و نگهداری هر یک به یکی از امشاپسندان (AMŠASPAND = مهین فرشتگان) واگذار شده و بایستی کمال مراقبت در پاکی و پاکیزگی آنها انجام گیرد و چنانچه مردمان در نگاهبانی و پاکی آنها کوتاهی کنند آن امشاپسند از او رنجیده، باعث تیره روزی در جهان خاکی (گیتی) و افسردگی و شرمساری و پشمیمانی در جهان مینوی خواهد گشت.

«امشاپسند اردیبهشت» - که مظہر راستی و پاکی و روشنایی و فروغ ایزدی در جهان مینوی است - در گیتی و جهان مادی، آتش و انرژی و روشنائی و پاکی و پاکیزگی بدوسپرده است، پس بایستی باعث خشنودی او گشته و پیرامون زیست خود را از هرگونه پلیدی و گند و ناپاکی و بیماری بزداییم.

۲- برشنوم : تطهیر و غسل و شستشوی که با «پادیاب» PÂDIYÂB که آمیخته ایست از آب روان پاک و پیش آب گاو - که مواد آمونیاک و پلشت زدایی آن زیاد است - تن راشستشوی داده پس از آن با آب گرم که مانده و کهنه نباشد استحمام نماید^(۱) و رخت و

۱. چون تا هفتاد هشتاد سال پیش که خود به یاد دارم هنوز صابون نبود و مواد شیمیایی پلشت زدایی غیر از «پادیاب» نبود و حتی روی زخم بدن از پیش آب بهره گیری می کردند.

پوشак را هم نخست پادیاب زدایی و پس از آن با آب روان - که می‌بایست با ظرف پاک پادیاب زدایی، برداشته شود و بدون تماس دست یا جایی از بدن - شستشو داده شود. چون از سوی آفریدگار، نگهبانی و پاسبانی آب با خرداد امشاپسند است که در جهان مینوی مظہر رسایی و کمال خداوندی در جهان مائی (گیتی) است. آب بدو سپرده شده است و آلودن آن باعث ناخشنودی آن امشاپسند می‌گردد.

۳- سه شور : غسل یا استحمامامی بود که چون تن مردآلوده به آب منی و بدن زن آلوده به خون حیض (دشتان) می‌گردید، باید همان رویه را شدیدتر انجام دهن و هیچگونه رخت و پوشاشکی - که آلوده باشد نباید بکار برند. برای آلودگی و نجاست شدید که عمدتاً عبارتست از تماس با، نسا [NSA نعش و جسد مرده] مراسم تطهیری مفصل می‌بایست انجام گیرد.

مراسم تطهیر در کتاب تاریخ کیش زرتشت

در جلد یکم کتاب «تاریخ کیش زرتشت» نگارش خانم پروفسور ماری بویس - استاد دانشگاه لندن - که قریب یک سال در میان زرتشتیان کرمان - یزد بسر برده و از متخصصین آیین و مراسم دینی زرتشتیان می‌باشد، می‌خوانیم: مراسم تطهیر مفصل می‌بایست انجام پذیرد، که بر شنوم سه شبه یا حمام رفتن شه شبه نام دارد. زرتشتیان ایرانی آنرا، نه شبه، می‌نامند. پارسیان هند آنرا بر شنوم یا نامن می‌خوانند.

در این گونه موارد به سبب وسعت نجاست، تطهیر اولیه با بر شنوم اصلی که در جای دیگر بر شنوم گاه نامیده می‌شود انجام گیرد. پارسیان هند این اصطلاح را به بر شنینگو BRAŠINGO خلاصه کرده‌اند، در صورت امکان بایستی محل دورافتاده باشد، با ایر و بی حاصل و دور از آب و آتش و بی‌گناه و فاصله‌دار با آفریده‌ها و آدم پرهیزکار. این محل را

معمولًاً با دیواری محصور کرده‌اند، تا نجاست محدود بماند. اما از آنجاییکه از نظر آینینی (کشی) هم وافر به مقصود می‌باشد، دیوار به این قصد می‌گذارند تا مراسم از دید «جد دین‌ها»^(۱) مصون بماند بر شنوم‌گاه همیشه بی‌سقف است تا نور تطهیر دهنده و پاک کننده خورشید به داخل آن بتابد سنت حکم می‌کند که همیشه به صورت دایره باشد تا گوشه ناریکی - که پلیدی بتواند در آن پنهان شده و کمین کند - وجود نداشته باشد، پس از پادیاب زدایی در روی سنگ که با خاک تماسی نداشته باشد^(۲)، در آنجا باز آب پاک بر سر تا پایش ریخته می‌شود. آنگاه پوشак سفید نوبر تن کرده کشتنی KOŠTI (زنار) خود را روی سدۀ نو (زیر پیراهنی سفید) گره می‌زند و با مردم تماس برقرار می‌کند.

۴- نوشۀ [نوشیوه] : NWŠIVEH تطهیری بود مخصوص راهیان و مسافرانی که از خارج می‌خواستند به شهر یا آبادی و دهکده وارد شوند. و آن، ساختمانی بود بپرون شهر پیوسته به دروازه یا نزدیک مدخل آن آبادی که می‌بایست نه شبانه روز روی تخت خوابیده استراحت کنند، و اجازه خارج شدن در این مدت نه شبانه روز نداشتند و از هرگونه خوراک گوشتی و چربی دام پرهیز نموده و خوراک آنان از میوه تازه یا خشک و مریا و حبوبات و سبزیهای گوناگون و غلات تشکیل می‌یافت و آنهم نه با انگشت دست (بدون پوشش)، یا با چمچه (فاشق) و کارد هریک به تنهایی در آوندی [ظرفی] فلزی یا چینی و سنگی (نه چوبین و گلین)، چنانچه امام محمد - غزالی، در کتاب «کیمیای سعادت» یادآور گردید.

مسلمین نبایستی از این رسم مجوس‌ها [گبران / زرتشیان] - که همواره در جشن و

۱- جددین = gud-din غیرزرشتی

۲. زیر خاک یکی از چهار آخشیجان پاک خداوندی که وابسته به = سپندارمذ Spendarmaz / امشاسبند / است که در جهان مینوی، مظهر مهر و محبت و بردبازی و فروتنی آفریدگار است و در جهان خاکی، پاسبانی خاک و زمین بدو سپرده شده.

رامشی توأم با موسیقی، پایکوبی، دست افشاری و چراغان و آذین‌بندی، و هنگام صرف خوراک هریک به تهایی در ظرفی دست و روی شسته و حوله‌ای در پیش سینه خود آویخته و روی بلندی (میز و کرسنی) و در آوندی با چمچه و کارد و بدون گفتگو (واج) به آرامی به خوراک خوردن می‌پردازند، خودداری کنند و هرچند نفر مسلم، در یک ظرف دست شسته و در یک ظرف با انگشت و با گفتار برخلاف گیرگان و مجرسان، صرف غذا نمایند.

روزانه در هنگام نوشوه سه بار با پادیاب زدایی و سپس آب گرم یا سرد (بنا به چگونگی سردی و گرمی هوا) که آب پاک و روان (نه راکد) را در دیگهای فلزی -بیشتر مسین- با آتش گرم کرده و مصرف نمایند و هر پنج گاه، بامدادان، نمازگاه = هاؤن = در نیمروزگاه = رپتُون RAPTAVEN = از نیمروز تا سه ساعت (تسو TSO)، نیمروز (ظهر) بعد از گاه آزربَن OZIRAN = از چهار بعد از نیمروز تا پسین و پنهان شدن خورشید، و پس از آن تا نیمه شب گاه، ایوه سرتیرم IVASRITREM = از نیمه شب تا دمیدن خورشید گاه = اُشِهن = با سرودهای اوستا بویژه «گاهان» نامبرده انجام می‌پذیرفت. سالیانه ممکن بود هرچندی، مردم عادی - چه زن، چه مرد - بدین گونه تطهیر را انجام دهند.

راجع به غسل و طهارت از کتاب دو جلدی (روایات داراب هرمزدیار) چاپ بمئی سال ۱۹۲۲ میلادی نگاه کنید.

پرسش و پاسخهایی که از چهار صد سال پیش میان زرتشیان ایران و هند انجام می‌گرفته، یادآور می‌گردم: جلد یک، برگه ۳۱۱ از روایت کامه بهره، باب هشتاد و دوم؛ اینکه چون بامداد از خواب برخیزند، نخست چیزی بر دست باید افکندن، و سپس به آب پاک روی بشستن. چنانکه دست از ساعد تا سر دست سه بار بشسته باشد و روی - از پس گوش تا زیر زَئَخ و میان - بشسته باشد و پای تا ساق سه بار بشوید و اوستا بخواند، اگر جایگاهی بود که آب نبود و بیم آن باشد که زمان نیایش بگذرد، دست به خاک سه بار باید بشستن و نیایش

بکردن و چون به آب رستند، دیگر بار دست و روی شستن و نیایش باز بکردن^(۱)، و پیشتر آنکه چیزی افکنندن، دست به آب نشاید شستن و دست به آتش نشاید بردن و دست به هیچ چیز نشاید نهادن.

فصل دوازدهم، فرایض تطهیر

بانوی پژوهشگر نامی پروفسور ماری بویس انگلیسی - که در صفحات قبل از اونام بردم - در جلد یکم تاریخ کیش زرتشت، برگه ۳۰۲ چنین نوشت: همانگونه که اعتقاد به ناجی موعود، علی الرغم شاخ و برگ سنتی آن از تعالیم خود زرتشت نشأت گرفته، انبوه قوانین و مقررات موجود در کیش زرتشتی درباره طهارت و پاکیزگی نیز قرنها گسترش یافتن و تدوین از اعتنادات خود زرتشت ریشه گرفته است. نتیجه منطقی پیوند معنویات با مادیات در «گانها»، این است که اگر تقوی سبب رستگاری فرد در عالم دنیوی می‌شود، پاکیزگی و طهارت - که پرستاری از هفت آفرینش گنیوی است - نیز باعث فرا رسیدن روز رستاخیز و پیدایش سیوشانس و فراشگرد FRAŠGARD^(۲) = خواهد شد.

آفرینش‌های اهورا مزدا همه پاک و منزه می‌باشند. آنچه دست ساخته او را آلوده کند، مانند؛ چرکی و بیماری و زنگ‌زدگی و پوسیدگی و کپک و تعفن و سرانجام از رزم افزارهای «انگره‌مینو»^(۳) است، پس هرگونه کثافت‌زادائی، هر چند ناچیز و بی‌مقدار، شرکت

۱. منظور آن است که اگر آب نباشد و فرصت هم تأ رزمان نیایش نداشت، باید (تیتم) کندا! اما پس از دسترسی به آب، باید (وضو) گرفته، نیایش را تجدید کند یعنی فضای آن را بجای آورد.
۲. بنا به آموزش آشو زرتشت، پس از رستاخیز و تن پسین و بر خاستن همه در گذشتگان (مردگان) و پیدایش سیوشانس syušans - که بهدینان کنونی، شاه بهرام و رجاوند خوانند - همگی جهانیان به دین بهی (زرتشتی) گرویده، دوزخیان به خواست آفریدگار آمرزش یافته به پایه رسانی و جاودانگی و به فروغ و روشنایی ایزدی خواهند پرست.
۳. «انگره‌مینو» [angra_mainyava]: خرد خبیث، اهریمن. در مقابل «سبتامینو» [spenta_mainyô]، خرد مقدس.

در دفاع از آفرینش‌های نیک و گاهی در جلو انداختن بازسازی فرجامین است، این اصل آئینی، ساده و جذاب بوده. به گونه‌ای پیکر همه افراد جامعه را، از راه زندگی روزمره درگیر مبارزه نیکی با بدی کرده عملأ وارد صحنه کارزار می‌کند، و یکی از پایه‌های بنیادین قدرت و نیرومندی زرتشتگر است.

موبدان، با گذشت نسلها برای تقویت این اصل انبوهی از مقررات و آداب ظهارت شخصی و آئینی وضع کرده‌اند، و از آنجاکه برهمنان هندی نیز پاره‌ای از این مقررات و آداب را رعایت می‌کنند، احتمالاً ریشه بعضی از آنها گذشته بسیار دور یعنی روزگار هند و ایرانیان می‌رسد، اما آشکار است آداب پاکیزگی زندگانی روزمره زرتشتیان، در طول قرنها چنان رشد و نمو کرده که اینک سدهای آهنین میان زرتشتی یا غیرزرتشتی شده است.

این گذشته هم زرتشتیان ایرانی و هم پارسیان هند که تا سده نوزدهم میلادی بصورت جماعتی سوا از دیگران زندگی می‌کردند تا این اواخر مقررات مربوط به مطهرات و نجاسات را رعایت می‌کردند، و سنتگرایان آنان هنوز نیز می‌کنند، این واقعیت امکان مطالعه این مقررات را در عمل و در زندگی روزمره هم می‌آورد، و شاهد هستیم که چگونه رعایت این آداب موجب تقویت الهامات معنوی و کوشش‌های اخلاقی آنان می‌شود تا بتوانند سه دستوری را که متنی پهلوی رعایت آنرا برای زرتشتیان واجب می‌کند بجای آورند. می‌گویید: نیز اینکه مردمان این سه کار را هر روز باید بکنند؛ نوش NASUŠ، (پلیدی و پلشتنی) از تن دور کردن، به دین خستو (XASTIN = مومن و با ایمان) شدن و گرفه (KERFA) ثواب) کردن.

نوش از تن دور کردن این است که پیش از برآمدن خورشید دست و روی را با گمیز GOMIZ (پادیاب) و آب باید شست. به دین خستو شدن یعنی اینکه خورشید را باید

بزشن^(۱) نمود. و کرفه کردن یعنی اینکه خرفستری^(۲) را باید گفت. قدرتمندی مقررات مطهرات زرتشتی ناشی از استواری بنیادین دینی است. یعنی این اندیشه زرتشت که گبیتی صحنه نبرد بی امان نیکی و پاکیزگی - که بخشی از آن است از بکسو و شقاوت که همیشه نیکی و پاکی را تهدید می کند - از سوی دیگر می باشد، افزون براین رفتار درست در دفاع از آنچه نیک و پاک است، با درنظر گرفتن تعالیم اساسی زرتشت در ارتباط با آفرینش های بی جان با پلیدی قدغن و حرام است. فلز، عنصری که آسمان از آن است بایستی همیشه فارغ از زنگ و لکه باشد و واجب است همیشه بدرخشد و تلالو داشته باشد. فلزات گرانبهای را بایستی به دست بدکاران و بزهکاران داد، بلکه باید همیشه آن را به دست نیکان و متقیان سپرد. (این قاعده، بخصوص هنگام صدقه دادن بایستی رعایت شود).

زمین هرچند زیر پا افتاده است، بایستی آنرا شخم زد و رسیدگی کرد و نگذاشت با هیچگونه پلیدی و زیاله آلوده شود، اماً احتیاطهای اصلی و عمدۀ را درباره دو عنصر آسیب پذیر و عمیقاً مقدس، یعنی آتش و آب رعایت می کنند، ذر مورد این دو، مقرراتی آنچنان سخت و پیچیده بایستی رعایت شود که به دینان را به گونه ای مشخص از دیگر مردمان متمایز می سازد، آب را وسیله ای برای نظافت کردن و تمیز نمودن می دانند، اما برای زرتشتی، خود آب که آفریده «خورداد امشاسبند» می باشد - می بایستی زلال و صاف و پاک نگاه داشته شود. بنابراین مصرف آن، با آلودن برای زدودن چرکی و کثافت، گناه است. آنچه ناپاک و نجس است از قبیل مدفوع یا پارچه آلوده یا خون، یا از همه اینها ناپاکتر، مردار را نمی گذارند با سروچشمۀ طبیعی آب (دریاچه و نهر و چاه) تماس پیدا کند. به منظور محدود

۱. بزشن /yazšn/ احترام گذاشتن، محترم شمردن

۲. خرفستری /xrfstri/: گزندگان، حشرات موذی مانند مگس، پشه، زنبور، عقرب،

کردن پلیدی آب و برای رفع اینگونه نیازمندی‌ها، آب را با ظرفی که پادیاب و شسته شده برمی‌دارند، آبی را هم که برای اینگونه موارد آورده‌اند بی‌درنگ مصرف نمی‌کنند، نخست شیء یا جسم پلید و آلوده را با وسیلهٔ دیگری حتی المقدور تمیز می‌کنند، معمولاً نخست برای پاک کردن و گندزدایی، پیش‌اب گاو را که حاوی آمونیاک (مادهٔ ضد عفونی) می‌باشد بکار می‌برند.^(۱)

به عقیده زرتشتی آدمی از آن رو که آفریدهٔ اهورامزدا است، بایستی با دقت و وسوسات تمام پاکیزه و نظیف باشد. اما چون بدنش کثیف می‌شود حق ندارد بی‌توجه خود را به آب بزند و آب را آلوده سازد و از یاد ببرد که مباشرت و نگاهداری و پرستاری آن درگیریتی بردوش وی نهاده شده، چون پای آتش در میان می‌آید برای زرتشتی غیر قابل تصور است که آنرا برای سوختن و نابود کردن زیاله بکار برد. در مورد چگونگی کاربرد مقررات مطهرات و نجاسات مربوط با آفرینش‌های جاندار (گیاهان و حیوانات) نخست چند نکته اساسی را بایستی مدّ نظر قرار داد تا بتوان مطالب را درک کرد:

جهان را بایستی از دیدگاه «انسان محوری» نگریست. باید توجه داشت که کمال گیاه و حیوان را در رشد و نمو سالم آنها می‌دانند. هر موجود نارسیده تلاشی دارد تا به سطح پیش نمونه خود، که اهورامزدا آنرا پیش از ساخته شدن زندگی و مرگ آفریده بود، رشد و نمو کند، پس برای زرتشتی قطع نهالی که هنوز نمو کافی نکرده و یا گشتن بره و گوساله‌ای که رشد لازم را نیافته از موارد گناه نسبت به «امداد امشاسبه» که در جهان خاکی از سوی آفریدگار به نگهداری و پاسبانی گیاهان گماشته شده و در جهان مبنوی مظهر جاودانی و بیمرگی خداوندیست.

۱. پادیاب /pâdiyâb/ که تحت اللقطی آن شاید (برابر آب) است یعنی آنچه میان «آب» و «پلیدی» فرار می‌گیرد.

و «بهمن امشاسپند» که در جهان خاکی جانداران بدو سپرده شده و در جهان مینوی
مظہر نہاد و اندیشه پاک و خردمندی خداوندیست، گیاهان، رُستنی‌ها و جانداران سودمند
را بایستی - تا می‌توان - یاری داد تا به حد کمال خویش برسند.

البته این موضوع که هر موجود و آفریده‌ای، سرانجام و پس از رسیدن به سر حد
کمال خویش، دچار فساد و ضعف می‌شود تا آنکه اهربین به توسط مرگ بر آن پیروز گردد
به مبحثی دیگر (کون و فساد) تعلق دارد.

ارزش آب در کیش زرتشتی (مزدیسنا)

اکنون چند کرده [KARDE فصل] از «یشتها» و «خورده اوستا» به نام آبرزور^(۱) [ÂBZUR] یادآور گردم که؛ باید توسط هر زرتشتی دینداری در برابر چشم‌هه سار، رودخانه و دریا، به منظور گرامیداشت و تقدس آب (طبق دستور و خشورشان) نیایش گردد. (ترجمه از زبان اوستائی آن به فارسی کنونی):

نماز بتو: اردیسور - ناهیته^(۲) پاک و سودرسان، به خشنودی اهورامزدا، پاک و راستی و درستی بهترین نعمت و خوشبختی است، خوشی و شادی از آن کیست که خواستار پاکی و درستی و راستی باشد. من استوارم بدین مزدیسنسی که آورندهٔ زرتشت و

۱. آوند یا ظرفی روتین یا سیمین زا با آب سرچشمه با گلاب و آیشن و شیر و برگل سرخ - که در زبان اوستائی ژَذَ Vard گویند مخلوط نموده، که پس از مراسم عقد و زناشویی عروس و داماد به همراه موبدی که آئین «گواه گیران» یا «عقد» را بجای می‌آورد، به کtar آب روان برد و در هنگام نیایش با چمچه یا قاشق به آب روان ریخته می‌شود.

۲. اردیسور اناهیتا [Aredisur - Ânâhitâ] نام ایزد (فرشته) آب که از سوی آفریدگار به نگهبانی آبها گماشته شده، به معنی فراوانی که خیر و برکت به پاکان و نیک‌اندیشان و نیک‌گفتاران و نیک‌کرداران روی زمین ارزانی می‌دارد. (واژه فارسی آن ناهید است).

دشمن دیوبورستی و کیش خدائیست به امور امزدای شکوهمند و فروغمند، به امشاسپندان [مقدسین جاودان] به آبهای خوب خدا داده به همه رُستنیها و گیاهان خدا داده، به همه ایزدان (فرشتگان) پاک مینوی و دنیوی به همه فَرَوَهَرَان،^(۱) پاکان و مقدسین که پیروز و نیرومند هستند، به فروهر نیاکان و گذشتگان نیکان یزشن^(۲) و نیایش خشنودی و آفرین باد. همانگونه که سردار جهان توانا و نیرومند می باشد، به همان اندازه، پیشوای دین نیز به مناسبت پاکی و تقدس خویش نیرومند می باشد، موهبت اندیشه‌نیک (بِهْمَنْ) بهره‌کسی است که درویشان و بینوایان را دستگیر می کند.

می ستاییم آب «اردیسور اناهیتا» را که به همه سوگسترده، تندرستی بخش، دشمن دیوان، اهورایی کیش، لایق ستایش در جهان خاکی و شایسته نیایش درگیتی است، مقدسی که افزاینده جان است، مقدسی که افزاینده گله و رمه است، مقدسی که افزاینده گیتی است، مقدسی که نطفه همه مردان را پاک می کند، که زهدان همه زنان را برای بارور بودن پاک می کند، که زایش همه زنان را آسان می کند، که همه زنان را شیر فراوان و بهنگام می بخشد، بسیار بزرگ و در همه جا مشهور است (اردیسور اناهیتا) که به اندازه آبهایی که بر روی این زمین جاری هستند بزرگ است که از کوه «هوکتریا» که به دریای وعروکش (نامعلوم) می ریزد، همه کرانه‌های دریای وعروکش طغیان می کند، سراسر بخش‌های درونی آن می جوشد، هنگامی که به سوی آن روان می شود، هنگامی که به سوی آن می تازد اردیسور اناهیتا که

۱. «فرَوَهَر» [fravahar] که جمع آن فَرَوَهَرَان است، واژه اوستایی آن «فَرَهَوْشَی» [fravašči] در پارسی باستان «فرَوَرَتَی» در زبان پهلوی «فرَوَهَر» و در زبان فارسی کنونی فَرَوَرَد، فَرَوَرَد، فَرَوَرَدین، گفته می شود، یکی از پنج نبروی تنی آدمی است به زبان آریایی اروپایی ایده گویند و نزد فلاسفه بزرگ یونان که در مکتب ایران در دوران مادها و هخامنشیان آموخته بافتند مُثُل یا صور افلاطونی هم خوانده شود که پرتوی است ایزدی، (برای آگاهی بیتر نگاه کنید به کتاب «تاریخ زرتشیان کرمان» از نگارنده، برگه ۱۴۹، سطر ۷، بخش ۳ هماروانان و فروهران).

۲. Yaszešن نماز و درود.

دارای یکهزار دریاچه و یکهزار نهر است، هر یک از این دریاچه‌ها و هر یک از این نهرها به اندازه چهل روز راه است، برای مردی که سوار اسب و راهواری باشد، و یک نهر از این آب در همه هفت کشور جاریست و این آب من همیشه جاری است چه در تابستان و چه در زمستان، و این آب من پاک می‌کند نطفه مردان را، زهدان زنان را و شیر زنان را.

بشود فروهران اشوانی [AŠAVĀNI]، پاکان، مقدسین] که زنده هستند و یا در گذشته‌اند، آنانیکه زاده شده‌اند و یا هنوز زاده نشده‌اند، به یاری ما رسیده، و آبها را به سوی نزدیکترین رودخانه ببرند.

این آب به بداندیش نرسد، این آب به بدگفتار نرسد، این آب به بذكردار نرسد، به بی دین نرسد، به بدخواه دوستان ما نرسد، به بدخواه همراهان ما نرسد، به بدخواه نزدیکان ما نرسد. به بدخواه خویشان ما نرسد. این اب نیک بهترین آفرینش اهورا شوءه (باعث) گشايش کارکسی نشود که به کالبد آفریدگان بی آزار آسیبی رساند، این آب نیک و بهترین داده اهورا شوءه گشايش کارکسی نشود که به تن آفریدگان بی آزار و سودمند آسیبی رساند، یا اینکه دزد است، یا راهزن است یا آدمکش است یا کشنده مرد نیکوکار است، یا جادوگر است، یا نهان‌کننده نسا [NSÂ] نعش مردار] است، یا رشکمند است یا ننگ و بخیل است، یا اشموغ [دورو، بوقلمون صفت] ناپاک و یا ستمکار است.

بدی و ستم بهره آنانی باد که در اینجا به اندیشه آزار دیگران هستند، و بهره آنانی باد که در جاهای دیگر در صدد آزار دیگران هستند.

ای آبها در بستر خود روان باشید، مادام که «زود»^(۱) وصف شمارا می‌سرايد، مادام که «زوت» با واژه‌های درست گفته شده، آبهای نیک را می‌ستاید، چنانچه او واژه‌های نادرست به زبان آورد، هر آینه زبان او بسته می‌شود و انگیزش نمی‌بخشد، آن گفتاری که او از

۱. زوت [zut] یا زود [zud] نام یکی از هشت سرایندگان و انجام دهنندگان مراسم دینی است.

هیرید [HIRBAD]^(۱) یادگرفته است، چگونه باعث جلب خوشنودی پروردگار می‌شود، سخنانی که اورمزد به زرتشت گفت و زرتشت به مردم جهان آموخت.

نخست خواهش خود را از ایزد آب بخواه، ای زرتشت پس از نیاز کردن مژدگانی پاک و خوب نگریسته شده سپس واژه‌های زیر را بخوان، ای ایزد آب به من بیخش بزرگترین نعمت‌ها، تندرستی و نداشتن نقص تن را، ای ایزد آب به من بیخش خواسته فراوان، گله و رمه گوناگون و فرزندان برآزende و برومند را همانگونه که بخشیدی به کسان بسیاری که پیش از من از تو خواسته بودند.

این بخشش را نه برای زبان رساندن، نه برای زخم زدن نه برای گشتن، نه برای نابود کردن، و نه برای آزدندن کسی از تو بخواهم.

ای ایزدان آب و زمین و رُستنیها(نباتات) ای امشاسپندان [AMŠASPANDÂN] مقدسین جاوید یا بیمرگ، مهین فرشتگان] شهریاران نیکوکار و دانشمند و روزی بخش، ای فرۆهران مقدس و زورمند و پیروز، ای ایزد مهر دارنده دشتهای گسترده، ای ایزد سروش مقدس نیکوپیکر، ای رشن [RAŠN] درست دادور، ای آذرگرامی اهورامزدا، ای شهریار بزرگوار و تیزاسب ایام نبات، ای همه ایزدانی که بخشندۀ نیکی و پاکی هستند، آنچه از همه بهتر، آنچه از همه گرانبهاتر است، آنها را به زودی به ما بخشید، ای ایزدان (فرشتگان) پاک و توانا و هنرمند، و به این سخنان راست که درخواست دینداران است ترتیب اثر دهید.

ای اورمزد بخشایشگر که آفریننده آبها و رستنیها و خورداد و امرداد امشاسپند هستی، به من ارزانی دار توانایی در پخش دانش دین به وسیله اندیشه نیک.

پاکی و راستی نعمت و خوشبختی است، خوشی و نیکفرجامی از آن کیست که خواستار پاکی و راستی و درستی باشد.

۱. هیرید [hirbad] از واژه [aithra - paiti] اوستایی مشتق که به آموزگاران و استادان گفته می‌شود.

گرمابه در شاهنامه

در شاهنامه بهشتی روان «فردوسی»، ابتکار و بنیاد حمام یا گرمابه را از جمشید
پادشاه نامی پیشدادی می داند، و چنین می سراید:

منم گفت بسافره ایبزدی
همم شهریاری و هم مسوبدی
بدان را زید دست کوتاه کنم
روان را سوی روشنی ره کنم
نخست آلت جنگ را دست برد
در نام جستن به گردان سپرد

بـه فـرـکـئـی نـرـمـ کـرـدـ آـهـنـا

چـوـ خـوـدـ وـ زـرـهـ کـرـدـ چـوـنـ جـوـشـنـا

چـوـ خـفـتـانـ وـ چـوـنـ دـرـعـ وـ بـرـگـسـتوـانـ

هـمـهـ کـرـدـ پـیدـاـ بـهـ روـشـنـ روـانـ

بـدـینـ اـنـدـرـوـنـ سـالـ پـنـجـاهـ وـ پـنـجـ

بـسـرـدـ اوـ اـیـنـ سـازـ بـنـهـادـ گـنجـ

دـگـرـ پـنـجـهـ اـنـدـیـشـهـ جـامـهـ کـرـدـ

کـهـ پـوـشـنـدـ هـنـگـامـ جـنـگـ وـ نـبـزـ

زـکـنـائـ وـ اـبـرـیـشـمـ وـ مـوـیـ وـ قـزـ

قـصـبـ کـرـدـ پـرـمـایـهـ دـبـاـ وـ خـرـ

بـیـامـوـخـثـشـانـ رـشـتـنـ وـ تـافـنـ

بـهـ تـارـ اـنـدـرـوـنـ پـودـ رـاـ بـاـفـنـ

چـوـ شـدـ بـاـفـتـهـ،ـ شـسـتـنـ وـ دـوـخـتـنـ

گـرـفـتـهـ اـزـ اوـ بـکـسـرـ آـمـنـوـخـنـ

چـوـ اـیـنـ کـرـدـهـ شـدـ سـازـ دـیـگـرـ نـهـادـ

زـمـانـهـ بـدـ وـ شـادـ وـ اوـ نـیـزـ شـادـ

زـهـرـ پـیـشـهـ درـ اـنـجـمـنـ گـرـدـ کـرـدـ

بـدـینـ اـنـدـرـوـنـ سـالـ پـنـجـاهـ خـورـدـ

بـدـینـ اـنـدـرـوـنـ سـالـ پـنـجـاهـ نـیـزـ

بـخـورـدـ وـ بـبـخـشـیدـ بـسـیـارـ چـیـزـ

از این مریکی را یکی پایگاه
 سزاوار بگزید و بنمود راه
 که تا هر کس اندازه خویش را
 ببیند، بداند کم و بیش را
 از این پس که اینها شد آراسته
 شهنشاه با دانش و خواسته،
 بفرمود دیوان ناپاک را
 به آب اندر آمیختن خاک را
 هر آنچه از گل آمد چو بشناختند
 سبک خشت را کمالد ساختند
 به سنگ و به گچ، دیو دیوار کرد
 نخست از برش هندسی کار کرد
 چو «گرمابه» و کاخهای بلند
 چو ایوان که باشد پناه از گزند

اکنون نمونه دیگر از شاهنامه که از «گرمابه» سخن به میان آمده است: چون این بخش از شاهنامه، یکی از سروده‌های نغز و شبوای روانشاد فردوسی است همه آنرا در اینجا می‌آورم.

رفتن جاماسب به دیدن اسفندیار

یکی نامور پروردیار اسفندیار
 که «نوش آذَر» ش خواندی شهریار
 بدان بام دژ بود چشمش به راه
 بدان تاکه آید زیران سپاه
 پسر را بگوید چه بیند کسی
 به بالا درنگش نباشد بسی
 چو جاماسب را دید پریان به راه
 به سر بر یکی نغز توری کلاه
 چنین گفت کامد زتیران سوار
 بپویم بگویم به اسفندیار
 فرود آمد از بسارة دژ، دوان
 چنین گفت کای نامور پهلوان
 سواری همی بینم از دور راه
 کلاهی به سر برنهاده سیاه

شوم تا ببینم که گشتاسیست
 و یا کینه جوی است و ارجاسیست
 اگر ترک باشد ببرم سرشن
 به خاک افکنم نابسوده تنش
 چنین گفت پرمایه اسفندیار
 که این رهگذرکم بود بسی سوار
 همانا کز ایران یکی لشکری
 سوی ما باید به پیغمبری
 کلامی به سر بر نهادش پدر
 ز بیم دلیران پرخاشگر
 چو بشنید «نوش آذر» از پهلوان
 بر آن بسارة دژ برآمد دوان
 چو جاماسب تنگ اندرا آمد زراه
 ورا باز دانست فرزند شاه
 بیامد بگفت او به فرخ پندر
 که جاماسب آمد به نزدیک در
 بفرمود تا در گشادند باز
 بیامد خردمند و بُردش نماز
 بیامد، بدادش پیام پدر
 پیامی که آورده بُرد سربر

چنین پاسخش داد اسفندیار
 که ای از بیلان جهان بادگار
 هنرمند و گندآور سرافراز
 چرا بسته را برد باید، نماز؟
 کسی را که بر دست و پا آهن است
 نه مردم نژاد است کاهربین است
 درود شاهنشاه ایران دهی
 ز داش ندارد دلت آگهی
 درودم ز ارجاسب آمدکنون
 کز ایرانیان دشت شد پر زخون
 مرا بسند کردند بر بیگناه
 همانا «گرزم» است فرزند شاه
 کنون هم چنین بسته باید تنم
 به بزدان گواه من است آهنم
 که از من زگشتاسب بسیداد بود
 زگفت «گرزم»، اهرمن شاد بود
 چنین بود پاداش رنج مرا
 به آهن بیاراست گنج مرا
 بسادا که این بد فراموش کنم
 خرد را بگفت تو بیهش کنم

بد و گفت جاماسب کی راستگوی
 جهانگیر شیر اوژن و نسامجوی
 دلت گر چنین از پدر سیر گشت
 سرتخت آن پادشه زیر گشت
 زپه را ب شاه آن پسندیده مرد
 که ترکان بکشتندش اندر نبرد،
 همان هیر بد نیز یزدان پرست
 که بودند با «زند» و «استا» بدست
 بکشتند هشتاد از این موبدان
 پرستنده و پاکدل ب خردان
 ز خویشان در آن خانه آتش ب مرد
 چنین بدکنش خوار نتوان شب مرد
 ز بهرنیا، دل پر از درد کن
 برآشوب و رخسارگان زرد کن
 به کین نیا، گرن جنبی ز جای
 نباشی پسندیده رهنمای
 چنین داد پاسخ که ای نبکنام
 بـلند اختر و گرد و گیرنده کام
 براندیش کان پیر لهراسب را،
 پرستنده و باب گشتناسب را,

زتیمار من هیچ اندیشه بود
 ور از مهربانی ورا پیشه بود
 کنون چونکه دشمن بدود دست یافت
 براین کین مرا از چه باید شناخت
 پسرِ بُه که جوید کنون کین اوی
 که تخت پدر جست و آیین اوی
 بدوجفت ارایدون که کین نیا،
 نجوبی، نداری به دل کینما
 همای خردمند و بُه آفرید
 که باد هوا روی ایشان ندید،
 ببردن زیوان برخنه سران
 دلیران بدمخواه و اهریمنان
 به توران اسیرند با داغ و درد
 پیاده دوانند و رخساره زرد
 چنین داد پاسخ که روزی همای
 زمن یاد کرد اندرین تنگ جای
 دگر نیز پرمایه بُه آفرید
 توگوبی مرا در جهان خود ندید
 چراز جه دارم کنون خویشن
 نیامد از ایشان کسی نزد من

پدر، به که چاره به دختر کند
 همه کارها باب بهتر کند
 بدوجفت چاماسب کی پهلوان
 پلَدَرُ آن جهاندار تبریه روان
 به کوهی در است این زمان با سران
 دو دیده پراز آب و لب تاچران
 سپاهی ز ترکان به گردان درش
 از این پس نسبینی سر وا فرش
 نباشد پسند جهان آفرین
 که تو سربه پیچی ز مهر و ز دین
 زکین پدر چند باشی به درد
 به مهر اندر آی وزکین باز گرد
 نسوزد دلت بردو خواهر، به درد
 چنین کین نبارد کسی یاد کرد
 بسوزد بر ایشان دل خاره سنگ
 که نام بزرگی در آمد به ننگ
 چه گویند هر کس بدن روزگار
 که هستند این خواهر شهریار
 بر اندیش و از نام خود یاد کن
 خرد را بدن کار استاد کن

برادر که بُد مر ترا سی و هشت
 پلنگان کوهی و شیران دشت
 همه خاک دارند بالین و خشت
 که دشمن از ایشان سواری نهشت
 چنین پاسخ آوردش اسفندیار
 که چندین برادر بُدم نامدار
 همه شاد و بارامش و من به بند
 نکردن کس یاد این مستمند
 و گر من کنون کین بسیجم چه سود
 از ایشان برآورد بدخواه دود
 یکی تن، پدر رانگفت ایج بار
 که ای شه چه کرده است اسفندیار
 که او را چنان مانده‌ای زیر بند
 نماید از آن بند او را گزند
 چو جاها سب زانگونه پاسخ شنید
 دل بسته زانگونه با داغ دید
 همی بود بر پای پر درد و خشم
 پر از آرزو دل، پر از آب، چشم
 بدو گفت کای پهلوان جهان
 اگر تیره گردد دلت باروان

چه گویی کنون کار فرشید ورد
 که بوده است همواره با داغ و درد
 به هر جا که بودی به رزم و به بزم
 پر از درد و نفرین بُدی برگزرم
 پر از زخم شمشیر گشته تنش
 بسیاره برو مغفر و جوشنش
 همی بگلند زارزو جان اوی
 بسبخای برجشم گریان اوی
 همی جان سپارد به آورده گاه
 بسبخای برجان آن نیکخواه
 همی گفت با آن همه خستگی
 که بارب تو بگشای آن بستگی
 زتن جان من مگلان تایکی
 بسبیم رخ اسفندیار اندکی
 چو آواز دادش ز فرشید ورد
 رخش گشت پر خون و دل پر زدرد
 همی گفت زارا، دلیرا، گوا
 یلا، شیردل، مهtra، خسروا،
 من از خستگیهای تو خسته ام
 رخان را به خون جگر شسته ام

توبودی ز دل مر مرا مهیان
ترا بسندم از بـهـرـکـینـهـ مـیـان
بـگـفتـ اـینـ وـاـزـ دـلـ جـدـاـکـرـدـ هـوشـ
بـجـوـشـیدـ وـافـتـادـ وـبـرـزـدـ خـرـوـشـ
چـوـبـازـ آـمـدـشـ هـُـشـ بـهـ جـاـمـاـسـبـ گـفـتـ
کـهـ اـیـنـ خـوـدـ چـراـ دـاشـتـیـ درـنـهـفتـ
کـهـ تـامـنـ بـرـ آـنـ خـسـتـهـ بـخـشـوـدـمـیـ
ترا اـیـنـهـمـ رـنـجـ نـنـمـوـدـمـیـ
بـفـرـمـایـ کـاـهـنـگـ آـرـنـدـ چـنـدـ
بـیـاـورـدـ جـاـمـاـسـبـ آـهـنـگـرانـ
زـپـیـایـ منـ اـکـنـونـ بـسـایـنـدـ بـسـندـ
چـوـ سـوـهـانـ پـوـلـادـ وـپـتـکـ گـرـانـ
بـسـوـدـنـدـ زـنـجـیرـ وـمـسـمـارـ وـغـلـ
هـمـانـ بـنـدـ روـمـیـ بـهـ کـرـدـارـ پـلـ
هـمـیـ دـیـرـ شـدـ سـوـدـ آـنـ بـسـتـگـیـ
سـبـکـ شـدـ دـلـ بـسـتـهـ زـآـهـسـتـگـیـ
بـرـآـهـنـگـرـشـ گـفـتـ کـیـ شـوـمـ دـستـ
بـبـنـدـیـ وـبـسـتـهـ نـدـانـیـ شـکـسـتـ؟ـ!
بـسـیـاـهـیـخـتـ زـوـ دـسـتـ وـبـرـپـایـ خـوـاستـ
غـمـیـ شـدـ بـیـازـیدـ بـاـبـنـدـ،ـ رـاستـ

بیفشد پای و بپیچید دست
 غل و بند و زنجیر در هم شکست
 چو بشکست زنجیر، بی تو شگشت
 بیفتاد زان درد و بیهوش گشت
 ستاره‌شناس آن شگفتی بددید
 برآن نامور آفرین گستردید
 چو آمد بهوش آن گروزورمند
 همه پیش بنهاد زنجیر و بند
 چنین گفت کاین هدیه‌های گزرم
 که ببرید ماراز بزم و زرم
 به یک جایگه بسته زنجیر و بند
 از آن باره دژ به هامون فکند
 که برجان ما بود زآن شهریار
 زدستش بنالم به پروردگار
 به فرمان یزدان نشسته بدم
 نه از بهرا بن بند بسته بدم
 به «استا» و «زند» اندرون، «زرد هست»
 بگفت است و بنمود گرم و درشت
 که هر کو ز فرمان و پند پدر،
 بیاید برآن، هست جادو پسر

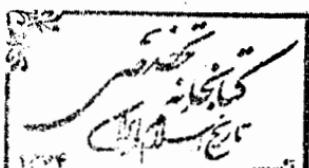
پسر را پدر گر به زندان کند
 از آن به دشمن گل افshan کند
 نگشتم ز فرمان، نگفتم سخن
 بپیچید هر آنکو بد افکند بن
 وز آنجای، با چاکرو بیار چند
 به «گرمابه» شد با تن در دند

گرمابه زرتشیان در سده کنونی

گرمابه و شبوه شستشوی خود و خانواده ام تا نزدیک هشتاد سال پیش که به یاد دارم چنین بود: در هنگام گرمی هوا و تابستان چندین غرایه بزرگ که [کپ] گوییم با آبی که از چاه کشیده می شد انباشته و از بامداد در برابر آفتاب قرار می گرفت که تا نزدیک نیمروز داغ می شد، در محوطه ای محصور - که با سنگ مفروش شده بود - با گل سفید ویژه ای و کثیرا و تخم مرغ و سدر و صابون (که تازه پدیدار شده بود) و آب گرم غرایه ها، شستشوی به وسیله کیسه کش [دلак] در هر هفته انجام و به پوشাক و رخت شسته و پاک پوشانده می گردیدیم. در هنگام سردی هوا، گرمابه ای داشتیم در ساختمان خانه پدری و برادرش (در خیابان زریسف) که چندیست به خوابگاه دانشجویان اختصاص یافته)، این گرمابه خصوصی در طبقه زیرزمین واقع شده بود، که چند پله می خورد و وارد جامه کن [رخت کن] گردیده از آنجا با گذشتن از یک در چوبی وارد این گرمابه (گرمخانه) می شدیم که کف آن مفروش از سنگ و دیوار و آسمانه آن با *تله* [TOLE] آهک، سفید شده بود با نشیمن گاهی به درازای

۷۰ سانتیمتر سطح گرمابه (گرمخانه) ۴ در ۴ متر بود و خزانه یک متر و نیم از سطح بالاتر بود. آب آن نیز که از چاه تأمین می‌گردید، با سوختن هیزم زیر دیگ مسین که کف خزانه تعییه شده بود - گرم می‌شد. برای برداشتن آب نیز از لوله‌ای فلزی که یک سر آن به قسمت تحتانی خزانه متصل بود و به سر دیگرس «شیری» وصل شده بود، استفاده می‌شد. که البته پس از پلشیت زدایی [صفحه ۱۰] و شست و شوی با آب «ولرم». آب آن از چاه تأمین می‌شد، انجام می‌گرفت. گرمی گرمابه به وسیله دو کاناال کوچک و یک دودکش (زیر سنگهای سطح گرمابه) تأمین می‌شد که با ریزش آب گرم خزانه روی سنگها، بخار گرمی سطح گرمابه را فرا می‌گرفت، و روشنایی آن هم به وسیله دو روزنہ که به خارج به سوی روشنی ساختار شده می‌تابید و در تاریکی شب چند چراغ روغنی که روی طاقچه حمام قرار داشت تأمین می‌گردید. این نکته هم قابل توجه است که هیچ‌گاه نبایستی دست به آب خزانه (که هر چند روزی تخلیه و آب تازه جای آنرا می‌گرفت) زده شود.

بعدها دو گرمابه همگانی به وسیله دو مرد نیکوکار زرتشتی (بهشتی روانان: سروش کابلی و رسید مهریان شهریاری) بنیاد شد و بهدینانی که در خانه خود گرمابه نداشتند از آن‌ها و گرمابه دیگری که نوتر و دارای اطاوهای شماره‌ای بود (و به وسیله روانشاد اردشیر رستم مهراب فروهر در خیابان ناصریه (شهید باهنر فعلی) بنا شده بود و اکنون هم از آن بهره‌برداری می‌شود). استفاده کرده و می‌کنند. چرا که زرتشتیان را به گرمابه‌های همگانی مسلمین (که در یک خزانه آب هر چند نفری در داخل آن استحمام می‌گردند) راهی نبود. وانگهی برخلاف آینین دینی شان هم بود که در خزانه «آب‌تنی» حمام نمایند. امروزه بیشتر زرتشتیان - مانند دیگر هموطنان - در ساختمان خانه خود گرمابه هم دارند و از آن بهره‌برداری می‌کنند.



گرمابه در روستاهای زرتشتی نشین

بنا به گفته فرزانه گرامی، جهانگیر خدارحم کاویانی که نزدیک شصت سال سن دارد و دوران کودکی را در زادگاهش، اسمعیل آباد ماهان (سی کیلومتری شهر کرمان) گذرانده؛ بهدینان آنجا برای استحمام و شستشوی خود در تابستان در پناهگاهی آزاد، با آبی که از فنات روان بوده با ظرف مسین که با خاکستر سائیده و پاک شده بود، برداشته و در دیگ مسین بزرگی ریخته با صابون استحمام می‌کردند. در زمستان هم در اطاقی که به وسیله آتش منقل گرم می‌شده و دیگ آب آن به وسیله ذغال سنگ داغ می‌شده، حمام می‌کردند و بسی کوشابودند که آب روان را آلوده و در آن شستشو نکنند.

آب در کتاب دینی ایرانیان باستان

در یشت YAŠT ۷ پنجم یشتهای اوستا بخشی از پنج بخش بجامانده از اوستا، مبنوی دینی ایرانیان باستان و زرتشتیان کنونی چنین سروده شده (ترجمه روانشاد استاد پورداد و دستیار دانشورش استاد دکتر جلیل دوستخواه را یادآور می‌گردم) :

کرده (فصل) یکم - بند یک

امورامزدا به سپیتمان زرتشت گفت.

ای سپیتمان زرتشت،

(اردویسور آنهاهینا) را که در همه جا = دامان = گسترد، درمان بخش، دیوستیز و اهورائی کیش است، به خواست من بستای.

اوست که در جهان استومند ASTUMAN (جهان خاکی) برازنده ستابیش و سزاوار نیاش است.

بند ۲

اوست که تخمه همه مردان را پاک کند، و زهدان همه زنان را برای زایش، از آلاش پیالاید. اوست که زایمان زنان را آسانی بخشد و زنان باردار را به هنگامیکه بایسته است، شیر (درپستان) آورد.

اوست برومندی که در همه جا آوازه است.

اوست که در بسیار فرهمندی، همچند همه آبهای روی زمین است.

اوست زورمندی که از کوه هُکَر به دریای فراخ کرت ریزد.

بند ۴

بدان هنگام که آرد و ی سور اناهیتا آن دارنده هزار دریاچه و هزار رود، هریک به درازی چهل روز راه مردی چابک سوار، به سوی دریای فراخ کرت روان شود، سراسر کرانه‌های آن دریا به جوش درافتند و میانه آن برآید.

بند ۵

از این آبی که از آن من است، به هریک از هفت کشور، رودی روان شود، رودی از آبی که از من است و در زمستان و تابستان یکسان روان است، او برای من، آب را و تخمه مردان را و زهدان و شیر زنان را پاک کند.

بند ۶

من - اهورمزدا - او را به نیروی خویش، هستی بخشیدم تا خانه و روستا و شهر و کشور را بپرورم و پناه بخشد و نگاهبان باشیم.

بند ۷

ای زرتشت

اردویسور آناهیتا از سوی آفریدگار مزدا برمی خیزد، بازوan زیبا و سپیدش که با زیورهای باشکوه دیدنی آراسته است به ستبری کتف اسپی ایست: آن نازنین نیرومند روان می شود، در نهاد خویش چنین می اندیشد.

بند ۸

کدامین کس مرا نیایش کند.

کیست که مرا زور آمیخته با هوم، آمیخته به شیر به آئین ساخته و پالوده نیازکند؟
چنین پیمان شناس نیک دلی را خوشی پسندم و خواستارم که او خرم و شادمان
ماند.

بند ۹

اور آن اردیسور آناهیتا اشون را برای فر و فروغش با نماز به بانگ بلند، با نماز نیک
گزارده و با زور می ستایم.
ای اردیسور آناهیتا

بشود که تو از بی رازخوابی، ما را به فریاد رسی.

این چنین تو بهتر ستد و خواهی شد با هوم آمیخته به شیر، با برسم، با زبان خرد و
(مانتره) الهام ایزدی، با اندیشه و گفتار و کردار نیک، با زور و با سخن رسی.

تیر یشت، اوستا

به اندیشه ایرانیان باستان، هرگاه ستاره باران را به نام تشرت (TEŠTAR) به فارسی (تیر)، در آسمان پدیدار می‌گردید، بارندگی سودمند و آب رسان روی زمین کشتزارها را فرو ریخته باعث آبادانی و باروری و خرمی و فراوانی در آن سال می‌گردید.
اکنون مختصراً سروده تیر یشت را یادآور می‌گردم

کرده یکم - بند ۱

اهورمزدا به سپیتمان زرتشت گفت.

تو جهانیان را، آهو AHO پیشوای جسمانی، تن، و رتو، RATO، رد و خرد پیشوای روحانی یا مینوی باش.
میزد MAYAZD (= دهش) و خبرات و خانمان را می‌ستاییم، تا (تشرت) ستاره فرهمند همراه با ماه، مردان را شکوه ارزانی دارد.
تشرت، ستاره بخشنده آرامگاه را بازور می‌ستاییم.

بند ۲

تشرت ستاره رایومند، فرهمند را می‌ستاییم، که خانه آرام و خوش بخشد. آن فروع سپیداوشان درخشان درمان بخش تیزپرواز بلند از دور تابان را می‌ستاییم که روشنایی پاک افشارد.

آب دریای فراخ را، رود = ذنگوئی = نام آور را، گوش (جانداران) مزدا آفریده را، فر توانای کیانی را و فرهوشی FRAVAŠI (نیروی رسایی و جاودانی) سپیتمان زرتشت اشون را می‌ستاییم.

بند ۳

برای فرّ و فروغش، من او را با نماز به بانگ بلند و با زور می‌ستایم.
 آن تشریف، تشریف ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم با هوم آمیخته به شیر با برسم،
 با زبان خرد و گفتار ایزدی، با اندیشه و گفتار و کردار نیک، با زور و با سخن رسا. از میان
 مردان و زنان، کس که برابر آئین راستی ستایش بهتر است، مزدا اهورا از آن آگاه می‌باشد،
 اینگونه مردان و زنان را می‌ستایم.

کرده دوم بند ۴

تشریف ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم که تخمه آب در اوست، آن توانایی بزرگ
 نیرومند تیزبین بلند پایه زیزدست را، آن بزرگواری را که از او نیک نامی آید و نژادش از آپام
 نپات است.

کرده سوم - بند ۵

تشریف ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم، آنکه ستوران خرد و بزرگ و مردمانی که
 پیش از این ستمکار بودند و کنث‌ها که از این پیش به کرداری دست یازیدند، همه او را چشم
 به راهند.

کی تشریف رایومند فرهمند برای ما سربرآورد.

کی چشمه‌های آب به نیرومندی اسبی، دیگر باره روان شود؟

کرده چهارم - بند ۶

تشریف ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم که شتابان به سوی دریایی فراخ کرت بتازد،

چون آن تیر در هوا پر ان که آرش تیرانداز - بهترین تیرانداز ایرانی - از کوه ایرویو خشوت به سوی کوه (خوانونت) (نامعلوم) بینداخت.

بند ۷

آنگاه آفریدگار اهوره مزدا بدان دمید، پس آنگاه (ایزدان) آب و گیاه و مهر فراخ چراگاه، آن (تیر) را راهی پدید آوردند.

کرده پنجم - بند ۸

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می ستاییم که بر پریان چیره شود، که پریان را، بدان هنگام که نزدیک دریای نیرومند ژرف خوش دیدگاه فراخ کرت که آبش زمین پهناوری را فراگرفته است، به پیکر ستارگان دنباله دار در میان زمین و آسمان پرت شوند، در هم شکند به راستی او به پیکر اسب پاکی درآید و از آب خیزابها (امواج) برانگیزد، پس باد چالاک وزیدن آغاز کند.

بند ۹

آنگاه (ستویس) = ستاره همیار ستاره تشتر = که به پاداش بخشی دررسد، این آب را به هفت کشور رساند.

پس آنگاه تشتر زیبا و آشتی بخش به سوی کشورها روی آورد تا آنها را از سالی خوش بهره مند کند. این چنین، سرزمهنهای ایرانی از سالی خوش برخوردار شوند.

کرده ششم - بند ۱۰

تشتر ستاره رایومند را می ستاییم که این چنین با اهوره مزدا سخن گفت.
ای اهوره مزدا، ای سپندترين (مقدس) مینو، ای دادار جهان استومند، ای آشون.

بند ۱۱

اگر مردمان مرا در نماز نام برند و بستایند - چنان که دیگر ایزدان را در نماز نام
می برند و می ستایند - هر آینه من با جان تابناک و جاودانه خوبیش، به مردمان آشون روی
آورم و به هنگامی (از پیش) برنهاده در یک یا دو یا پنجاه شب، فرا رسم.

بند ۱۲

آن ستاره را که از پی نخستین ستویس درآید می ستاییم.
پروین را می ستاییم.

هفتونگ را می ستاییم، پایداری در برابر جاودان و پریان را.
(وند) ستاره مزدا آفریده را می ستاییم، نیرومندی را، پیروزی برازنده را، نیروی
پدافند اهورا آفریده را، برتری را، چیرگی بر نیاز و پیروزی بر دشمن را، تشر درست چشم را
می ستاییم.

بند ۱۳

ای سپتمان زرتشت

تشتر رایومند فرهمند، در نخستین ده شب، کالبد استومند پذیرد و به پیکر مردی
پانزده سالمه درخشان، روشن چشم، بزرگ، بسیار نیرومند توانا و چابک در فروع پرواز کند.

بند ۱۴

به سال چنان مردی که نخستین بار، کُشتی KOŠTI (زیار) بر او بندند.

به سال مردی که نیرومند شده باشد.

به سال مردی که پا به دوران مردی گذاشته باشد.

بند ۱۵

-کدامین کس در اینجا، در این اجمن سخن گوید؟

-کدامین کس در اینجا پرسش آورد؟

-کدامین کس مرا اکنون با زور آمیخته به شیر آمیخته به هوم بستاید؟

-کدامین کس را به داشتن پسران، توانگری بخشم؟

-کدامین کس را گروهی از پسران و رسایی روان دهم؟

اکنون من در جهان استومند (تنی - خاکی) به آین بهترین رسته، سزاوار ستایش ر

برازنده نیایشم.

بند ۱۶

ای سپیتمان زرتشت؛

تشر رایومند RAYUMAND (تورانی) فرهمند در دومین ده شب، کالبد استومند

پذیرد و به پیکر گاوی زرین شاخ در فروع پرواز کند.

بند ۱۷

-کدامین کس در اینجا، در این اجمن سخن گوید؟

- کدامین کس در اینجا پرسش آورد؟
 — کدامین کس اکنون مرا با زور آمیخته به شیر آمیخته به هوم بستاید؟
 — کدامین کس را به داشتن چهارپایان توانگری بخشم؟
 — کدامین کس را رمهای از گاوان و رسایی روان دهم؟
 — اکنون من در جهان استومند به آین بهترین رسته، سزاوار ستایش و برازنده نبایشم.

بند ۱۸

- ای سپیتمان زرتشت
 تشر رایومند فرهمند در سومین ده شب، کالبد استومند پذیرد و به پیکر اسب سپید زیبایی با گوشاهی زرین و لگام زرشان در فروغ پرواز کند.

بند ۱۹

- کدامین کس در اینجا، در این انجمن سخن گوید؟
 — کدامین کس در اینجا پرسش آورد؟
 — کدامین کس اکنون مرا با زور آمیخته به شیر آمیخته به هوم بستاید؟
 — کدامین کس را گله از اسبان و رسایی روان دهم؟
 — اکنون من در جهان استومند به آین بهترین رسته، سزاوار ستایش و برازنده نبایشم.

بند ۲۰

ای سپیتمان زرتشت

آنگاه تشر رایومند فرهمند به پیکر اسب سپید و زیبایی با گوشهای زرین و لگام
زرنشان به دریای فراخ کرت فرود آید.

بند ۲۱

ای سپتیمنان زرتشت

هر دوان، تشر رایومند فرهمند، و آپوش APOŠ دیو، به هم درآورند.

ای سپتیمان زرتشت

هر دوان سه شبانه روز با یکدیگر بجنگند و آپوش دیو بر تشر رایومند فرهمند چیره

شود و او را شکست دهد.

بند ۲۳

از آن پس، او را یک هاسره (اندازه) از دریای فراخ کرت دور براند.

آنگاه تشر شیون درد و سوگ برآورد.

- وای بر من ای اهوره مزدا

- بدبا به روزگار شما ای آبهای گیاهان.

- تیره روزی بر تو ای دین مزدا پرسنی.

اکنون مردمان مرا در نماز نام نمی‌برند و نمی‌ستایند چنانکه دیگر ایزدان را نماز

نمی‌برند و نمی‌ستایند.

بند ۲۴

اگر مردمان مرا در نماز نام بزنند و بستایند چنانکه دیگر ایزدان را نام نمی‌برند و

می‌ستایند من نیروی ده اسب، نیروی ده اشتر و نیروی ده گاو، نیروی ده کوه و نیروی ده آب
ناوتاک (کشتی) بیاهم.

بند ۲۵

من - اهوره‌مزدا - خود، تشر رایومند فرهمند را در نماز به نام می‌ستایم.
من نیروی ده اسب، نیروه ده اشتر و نیروی ده گاو، نیروی ده کوه و نیروی ده آب
ناوتاک بدو بخشم.

بند ۲۶

ای سپیتمان زرتشت
آنگاه تشر رایومند فرهمند به پیکر اسب سپید زیبایی با گوشاهی زرین و لگام
زرنشان به دریای فراخ کرت فرود آید.

بند ۲۸

ای سپیتمان زرتشت
هر دو، آن تشر رایومند فرهمند و آپوش دیو به هم درآویزنند.
ای سپیتمان زرتشت
هر دو آن با یکدیگر بجنگند تا هنگام نیمروز، که تشر رایومند فرهمند برآپوش دیو
چیره شود و او را شکست دهد.

بند ۲۹

از آن پس او را یک = هاسر = از دریای فراخ کرت دور براند.

تشتر رایوند فرهمند خروش شادکامی و رستگاری برآورد.

خوشابه روزگار من ای اهوره مزدا.

خوشابه روزگار شما ای آبهای، ای گیاهان.

خوشابه روزگار تو ای دین مزدادرستی.

خوشابه روزگار شما ای کشورها.

از این پس بی هیچ بازدارنده ای آب در جویهای شما با بذرها درشت دانه به سوی

کشتزارها و بذرها ریزدانه به سوی چراگاهها، به همه سوی جهان استومند روان گردد.

بند ۳۰

ای سپیتمان زرتشت

آنگاه تشنتر رایوند فرهمند به پیکر اسب سپید زیبایی با گوشتهای زرین و لگام زرنشان

به دریای فراخ کرت فرود آید.

بند ۳۱

خیزابهای (امواج) دریا را برانگیزد، دریا را به جنبش و خروش و سرکشی و جوش و

نا آرامی درآورد.

در همه کرانه های دریای فراخ کرت آشوب پدیدار شود و همه میانه دریا برآید.

بند ۳۲

ای سپیتمان زرتشت

از آن پس، دیگر باره تشر رایومند فرهمند از دریای فراخ کرت فراز آید، ستویس رایومند فرهمند نیز از دریای فراخ کرت برآید.
آنگاه همه از آن سوی هند، از کوهی که در میان دریای فراخ کرت جای دارد، برخیزد.

بند ۳۳

پس آنگاه همه پاک پدید آورنده ابر به جنبش درآید، باد نیمروزی وزیدن آغازد، و همه را به پیش - بر راهی که هوم شادی بخش گیتی افزای از آن می گذرد - برآورد.

بند ۳۴

ای سپیتمان زرتشت

ایام نبات همراه باد چالاک مزدا آفریده و فَرَزْ در آب آرام گزیده و فُرُوشی های آشونان (پاکان و نیکان) هر جایی از جهان استومند را بهره ویژه ای از آب بخشد.

کرده هفتم - بند ۳۵

تشر ستاره رایومند فرهمند را می ستاییم که به خواست اهوره مزدا به خواست آمشاسپیدان از آنجا، از سبیده دم درخشنان به راهی دور از باد، به جایی که بگان (BQAN) ایزدان یا فرشتگان) فرمان دادند، بدان جای پر آب که در فرمان آمده است روان گردند.

کرده هشتم - بند ۳۶

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم که هنگام بسر رسیدن سال مردم فرمانروایان خردمند و جانوران آزاد کوهساران و درندگان بیابان نورد همه برخاستش را چشم براهند.

آنکه با سرزدن خویش، کشور را سالی خوش یا سالی بد آورد.

آیا سرزمینهای ایرانی از سالی خوش برخوردار خواهند شد؟

کرده یازدهم - بند ۴۱

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم که آبهای ایستاده و روان و چشم و جویبار و برف و باران همه او را آرزومند و چشم براهند.

بند ۴۲

- کی تشنتر رایومند فرهمند برای ما سربرآوردد؟

- کی چشممه‌های آب به نیرومندی اسبی دگرباره روان شود؟

- کی چشممه‌ها به سوی کشتزارهای زیبا و خانمان‌ها و دشتها روان شوند و ریشه‌های گیاهان را از تری خویش، نمی‌بخشند؟

کرده دوازدهم - بند ۴۳

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم که با آب جهنده خویش بیم و هراس را از دل همه آفریدگان فروشود.

اگر او را - آن تواناترین را - اینچنین بستایند و گرامی بدارند و خشنود کنند و خوش‌آمد

گویند، درمان بخشد.

کرده سیزدهم - بند ۴۴

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم که اهوره مزدا او را به روی (سروری) و نگاهبانی ستارگان برگماشت، آنچنان که زرتشت را به مردی و نگاهبانی مردمان. آنکه اهربیمن و جادوان و پریان و مردمان جادو و همه دیوان - با هم پیوسته - آسیبی بر روی نتوانند رساند.

کرده چهاردهم - بند ۴۵

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم که اهوره مزدا او را هزارگونه چالاکی بخشد.

آنکه در میان ستارگان دربردارنده تخمه آب تواناترین است.
آنکه با ستارگان دربردارنده تخمه آب، در فروغ پرواز می‌کند.

بند ۴۶

آنکه به پیکر اسب سپید زیبایی با گوشهای زرین و لگام زرنشان همه شاخها، همه رودها، و همه جویهای زیبا دریای فراخ کرت را - آن دریای نیرومند ژرف خوش دیدگاه را که آبش زمین پهناوری را فراگرفته است - بنگرد.

بند ۴۷

ای سپتیمان زرتشت

آنگاه آب روان پاک کننده و درمانبخش از دریای فراخ کرت سرازیر شود.
این آب را تشنتر توانا به کشورهایی بخش کند که مردمان آنها، آن را بستایند و گرامی
بدارند و خوشنود کنند و خوش آمد گویند.

کرده پانزدهم - بند ۴۸

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم آنکه همه آفریدگان سپند مینو (مقدس)
آرزومند دیدار اویند.

آنها که در زیر زمین بسر می‌برند.

آنها که در روی زمین بسر می‌برند.

آنها که در خشکی می‌زیند.

آنها که پرند و آنها که خزنده‌اند.

آنها که کنامی آزاد دارند و آنها که در جهان زیرین‌اند و آفرینش بی‌آغاز و انجام آشے
بشمار می‌آیند.

کرده شانزدهم - بند ۴۹

تشتر ستاره رایومند فرهمند را می‌ستاییم.

آن اندوه گساز نیرومند کارдан و فرمانروا را که با هزار خواسته آراسته است و کسی را
که به خشنودی او کوشید کسی را خواستار شود، به رایگان خواسته‌های فراوان بخشد.

بند ۵۰

ای سپیتمان زرتشت

من آن ستاره تشریف را در شایستگی ستایش، در برآزندگی نیایش، در سزاواری بزرگداشت و خشنود کردن و درود و آفرین، برابر با خود - که اهورامزدایی - بیافریدم.

هفتن یشت اوستا

HAFDEN بخشی از یشتهای اوستای بجای مانده کنونی به نام (هفتن یشت -

YAST) چنین یاد شده: ما می‌ستاییم آبهای را که از زمین می‌جوشند چه آنهایی که کند می‌روند و چه آنهایی که نند، آن آبهای خداداده را که به آسانی روان می‌شوند که قابل شناوری، پاک‌کننده، صفا‌بخشنده، و نعمت بزرگی در جهان است، از شما آبهای آبادکننده، زنده کننده، و سودبخش که از میان آشامیدنیها بهترین و خوبترین هستند، خواستاریم که برای یاری بینوایان و برکت دادن به آفریدگان، به سوی پایین بشتابید.



پایان پذیرفت، به رامش و شادی و پدرامی در کرمان به سالمه روز امرداد

امشاپند خوردادماه ۱۳۷۴ مزدیسنی برابر ۵ خرداد ماه ۱۳۷۵ هجری

خورشیدی به نگارش این بنده جمشید سروش سروشیان.



آئین نوزوٹی موبدان - (دانشجو دینی کہ بے پایہ موبدی رسدا



مراسم دینی مهربرستان دوران اشکانی به تازگی در کارشهای باستانی آسیای صغیر بدست آمده.



(۲)



(۱)

تصویر شماره ۱- داریوش در درون جایگاه سلطنت که توسط چادری پوشیده شده است بر تخت نشته و پرسش خشایار، پشت سر او ایستاده، ۲۸ نفر در سه ردیف با چهره و لباس ویژه ملیت خود این جایگاه را بر دوش دارند.

تصویر شماره ۲- خشایار در حال کشتن حیوانی است که وجود خارجی ندارد کل بدن و سر حیوان شبیه شیر است ولی یالی همچون اسب و دمی همچون عقرب دارد تجسم نیروی بد اهرمنی است که انسان هخامنشی در حال کشتن آن است.



داریوش بر تخت سلطنت و خشایار پشت سر اوست. تصویر چنین نشان می دهد که جایگاه سلطنت پابت و قابل بلندشدن نیست.

لیست کتب منتشره مرکز کرمان‌شناسی

- ۱- جغرافیا و برنامه‌ریزی شهری کرمان
- ۲- کتاب‌شناسی خواجه‌جو
- ۳- کرمان در قلمرو تحقیقات ایرانی
- ۴- روضه‌الأنوار خواجه‌جوی کرمانی
- ۵- کلیات ادیب قاسمی کرمانی
- ۶- گزیده غزلیات خواجه‌جو
- ۷- فرهنگ لغات و اصطلاحات کرمان
- ۸- واژه‌نامه گویش بردسیر
- ۹- از ماهان تا چابهار
- ۱۰- امثال فارسی در گویش کرمان
- ۱۱- دیوان اشعار خواجه‌جوی کرمان
- ۱۲- دیوان عمامد فقیه کرمانی
- ۱۳- تاریخ جیرفت و کهنوچ
- ۱۴- مجموعه مقالات دومین سمینار
- ۱۵- تاریخچه محله و مسجد خواجه‌حضر
- ۱۶- بررسی زبان‌شناسی گویش زرند
- ۱۷- راور شهری در حاشیه کویر
- ۱۸- شور عشق استاد صنعتی
- ۱۹- دیوان همایون
- ۲۰- آلیوم کرمان
- ۲۱- کلیات شاه نعمت‌الله ولی
- ۲۲- پیاد گل سرخ
- ۲۳- امید به زندگی
- ۲۴- کرمان در ائینه تاریخ
- ۲۵- تحفه کرمان
- ۲۶- بی عشق هرگز
- ۲۷- تاریخ سیرجان
- ۲۸- دیوان استاد علینقی بهمنیار
- ۲۹- ترجیع بند خواجه‌جو
- ۳۰- خلوت سجاده‌های سرخ
- ۳۱- مجموعه مقالات اولین سمینار
- ۳۲- راهنمای کرمان
- ۳۳- جغرافیا و کارکرد بازار کرمان

جهت کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره تلفن ۰۲۳۵۰۸۱ و ۰۲۶۷۴۳۷ تماس حاصل فرمائید.

آدرس: کرمان، خیابان شهید رجایی، کتابخانه ملی، مرکز کرمان‌شناسی.